

признаюч, что, несмотря на этот прогресс в некоторых частях мира и в отношении некоторых аспектов проблемы народонаселения еще предстоит добиться эффективной реализации программ работы в области народонаселения, осуществляемых государствами-членами, международными и другими организациями,

будучи убеждена, что в целях соответствующей активизации деятельности длительного характера целесообразно посвятить 1974 год национальным и международным усилиям и мероприятиям в широких масштабах в области народонаселения, а также мировому обзору достижений в этой области,

уверенная в том, что объявление 1974 года годом мирового обзора побудит все государства-члены и заинтересованные организации активизировать свои усилия в оставшиеся годы, с тем чтобы добиться к тому времени максимально возможного прогресса,

1. *объявляет 1974 год Всемирным годом народонаселения;*

2. *уполномочивает Генерального секретаря осуществить в течение 1974 года программу мер и деятельности Организации Объединенных Наций, государств-членов и заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций, содержащуюся в предложениях Генерального секретаря<sup>9</sup>;*

3. *предлагает заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать всяческое содействие Комиссии по народонаселению в осуществлении программы мер и деятельности в связи со Всемирным годом народонаселения;*

4. *предлагает всем государствам-членам при содействии их соответствующих организаций активизировать свои усилия в области народонаселения, с тем чтобы в течение Всемирного года народонаселения и позднее можно было достичь как долгосрочных, так и непосредственных целей, которые, видимо, каждое правительство пожелает установить для осуществления своей программы работы в области народонаселения;*

5. *просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Комиссию по народонаселению и Экономический и Социальный Совет доклад о подготовительной работе и подготовить окончательный доклад о Всемирном году народонаселения для представления его в 1975 году Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет».*

*1673-е пленарное заседание,  
3 апреля 1970 года.*

<sup>9</sup> См. E/CN.9/224 и Add.1.

#### 1486 (XLVIII). Программы работы и порядок очередности в области народонаселения

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание резолюцию 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1966 года о росте населения и экономическом развитии и свою собственную резолюцию 1347 (XLV) от 30 июля 1968 года о народонаселении и его связи с экономическим и социальным развитием, а также долгосрочную программу работы, рекомендованную Комиссией по народонаселению на ее тридцатой сессии<sup>10</sup>,*

*с удовлетворением отмечая решение, принятое Административным комитетом по координации, о том, чтобы вопросы по народонаселению находились под постоянным наблюдением с целью обеспечения максимального влияния усилий заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций<sup>11</sup>,*

*с удовлетворением отмечая усиленное внимание, которое Генеральный секретарь и Программа развития Организации Объединенных Наций уделяют техническому сотрудничеству в области народонаселения,*

*1. одобряет пятилетнюю и двухлетнюю программу работы в области народонаселения, рекомендованную Комиссией по народонаселению на ее пятнадцатой сессии<sup>12</sup>;*

*2. обращает внимание органов Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных учреждений на различные аспекты программ работы, которые представляют для них интерес и в осуществлении которых они могут оказать помощь в соответствии со своими мандатами;*

*3. обращает внимание Генеральной Ассамблеи на потребность обеспечения ресурсов в рамках решения, принятого для балансирования бюджета Организации Объединенных Наций, которые необходимы для осуществления программы деятельности, рекомендованной Комиссией по народонаселению на ее пятнадцатой сессии;*

*4. предлагает региональным экономическим комиссиям и Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Берлине принять меры, необходимые для расширения своей деятельности в области народонаселения в соответствии с рекомендациями, данными Комиссией по народонаселению, и обеспечить должный статус своим программам по народонаселению;*

*5. предлагает соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать и укреплять сотрудничество и координацию между ними в области народонаселения;*

<sup>10</sup> См. *Официальные отчеты, Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Дополнение № 9* (E/4019), глава VIII.

<sup>11</sup> E/4668, пункт 45.

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия, Дополнение № 3* (E/4768), глава IX.

6. призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций и государства — члены специализированных учреждений принять, насколько это практически осуществимо для них, участие в программе всемирной переписи населения 1970 года и развивать свои системы учета данных о естественном движении населения в соответствии с предложенной Всемирной программой по совершенствованию статистики естественного движения населения;

7. настоятельно рекомендует заинтересованным правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений уделить полное внимание программам по народонаселению в планировании развития и выработке политики и использовать с этой целью имеющиеся ресурсы;

8. просит Генерального секретаря при проведении программы работы, рекомендованной Комиссией по народонаселению на ее пятидцатой сессии, и при выполнении просьб правительства:

a) соблюдать такие принципы очередности, какие рекомендовались в докладе Комиссии, а также в Совете,

b) уделять особое внимание техническому сотрудничеству на национальном и региональном уровнях,

c) способствовать переписям населения 1970 года и всеми средствами помогать правительствам по их просьбе в проведении переписей в по-

рядке содействия планированию развития и выработке политики,

d) провести демографические исследования, необходимые для планирования развития и выработки политики в развивающихся странах.

e) провести второй опрос среди правительств государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений в отношении тенденций народонаселения, экономического и социального развития, проводимой ими политики и осуществляемых программ действий;

9. просит Комиссию по народонаселению обеспечить более четкое определение проектов в ее будущих докладах Совету и более ясное указание очередности проектов в соответствии с резолюцией 1367 (XLV) Экономического и Социального Совета от 2 августа 1968 года.

1673-е пленарное заседание,  
3 апреля 1970 года.

#### 1487 (XLVIII). Доклад Комиссии по народонаселению

Экономический и Социальный Совет  
принимает к сведению доклад Комиссии по народонаселению о работе ее пятнадцатой сессии<sup>13</sup>.

1673-е пленарное заседание,  
3 апреля 1970 года.

<sup>13</sup> Там же. Дополнение № 3 (E/4768).

## ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

### 1472 (XLVIII). Реорганизация Комитета по программе и координации

Экономический и Социальный Совет,  
напоминая о своих резолюциях 1090 G  
(XXXIX) и 1093 (XXXIX) от 31 июля 1965 года,  
1171 (XLI) от 5 августа 1966 года и 1187 (XLI)  
от 17 ноября 1966 года,

напоминая также о своей резолюции 1367  
(XLV) от 2 августа 1968 года,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи  
2188 (XXI) от 13 декабря 1966 года и 2579  
(XXIV) от 15 декабря 1969 года, касающиеся ре-  
организации Комитета по программе и коорди-  
нации,

напоминая далее о своих резолюциях 1189  
(XLI) от 17 декабря 1966 года и 1467 (XLVII)  
от 31 октября 1969 года,

1. постановляет реорганизовать свой Комитет  
по программе и координации в соответствии с  
рекомендацией А, содержащейся в главе III за-  
ключительного доклада Расширенного комитета  
по программе и координации<sup>14</sup>, текст которой  
прилагается к настоящей резолюции;

<sup>14</sup> Там же, сорок седьмая сессия, документ E/4748/Rev.1,  
пункты 20-36.

2. постановляет с этой целью избрать двадцать  
одно государство — член Организации Объединенных Наций на основе справедливого географического распределения следующим образом:

пять — от африканских государств,

четыре — от азиатских государств,

четыре — от латиноамериканских государств,

три — от социалистических государств Восточ-  
ной Европы,

пять — от западноевропейских и других госу-  
дарств;

3. постановляет, что, за исключением началь-  
ного периода, срок полномочий членов Комите-  
та составляет три года; в начальный период срок  
одной трети членов будет равен одному году, од-  
ной трети — двум годам и одной трети — трем  
годам, причем срок полномочий каждого члена  
определяется жеребьевкой; члены, срок полно-  
мочий которых истек, имеют право на переиз-  
брание;

4. предлагает правительствам государств —  
членов Организации, Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций, исполнитель-  
ным главам специализированных учреждений,  
Международному агентству по атомной энергии,